Vrtací sklíčidla a příslušenství vrtaček (DIN 6349)

Celokovové zubové vrtací sklíčidlo (hlava) 1,5–13 mm se závitem 3/8"-24 UNF a utahovací kličkou

Model: GE1222_G00504 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní celokovové tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo GEKO G00504 (PajAndy DrillChuck 3/8" PRO) s upínacím rozsahem 1,5 až 13,0 mm a vnitřním vřetenovým závitem 3/8"-24 UNF (cca Ø 9,5 mm, 24 chodů na palec) umožňuje osadit plnohodnotnou 13mm hlavu s kličkou na akumulátorové vrtačky, kompaktní elektrické a pneumatické vrtačky či úhlové nástavce, které mají z výroby menší 3/8" vřeteno (a často jen slabé 10mm plastové sklíčidlo). Součástí je utahovací klička a průchozí otvor pro pojistný šroub s levým závitem.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G00504 (G00504)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ sklíčidla	Tříčelisťové celokovové zubové vrtací sklíčidlo s kličkou
Upínací rozsah čelistí (kapacita)	1,5 – 13,0 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G00504 (G00504)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ sklíčidla	Tříčelisťové celokovové zubové vrtací sklíčidlo s kličkou
Upínací rozsah čelistí (kapacita)	1,5 – 13,0 mm
Připojovací závit k vřetenu	Vnitřní závit 3/8"-24 UNF (cca Ø 9,52 mm, 24 TPI)
Průchozí otvor pro pojistný šroub	Ano (pro středový jisticí šroub M5/M6 s levým závitem)
Materiál těla a čelistí	Kalená legovaná ocel s antikorozní úpravou
Příslušenství v balení	1× ocelová utahovací klička (klíč ke sklíčidlu)
Počet vodících otvorů pro kličku	3 obvodové otvory
Hmotnost sady	cca 280 g
Kompatibilita	AKU vrtačky, menší síťové a pneumatické vrtačky s vřetenem 3/8"-24 UNF
Výhoda	Rozšíření kapacity 3/8" vrtaček z původních 10 mm až na 13 mm

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ocelové těleso sklíčidla** – Pevnostní korpus odolný vůči rázům.
- **2. Tři kalené čelisti (1,5–13 mm)** – Přesně vedené čelisti pro stopky až do Ø 13 mm.
- **3. Otočný plášť s ozubeným věncem** – Kalený ozubený věnec pro utahování kličkou.
- **4. Vnitřní závit 3/8"-24 UNF** – Zadní závit (Ø 9,5 mm) pro vřetena kompaktních a AKU vrtaček.
- **5. Tři obvodové vodící otvory** – Lůžka pro vodící čep kličky.
- **6. Středový otvor pro pojistný šroub** – Průchod ve dně sklíčidla pro zajišťovací šroub s levým závitem.
- **7. Utahovací klička** – Klíč s pastorkem pro silné dotažení.
- **8. Vroubkovaný povrch pláště** – Rýhování pro ruční předběžné stažení čelistí.
- **9. Zadní dosedací plocha** – Kolmé čelo dosedající na osazení vřetena 3/8".
- **10. Značení 1.5–13 mm 3/8-24UNF** – Vyražené parametry na čele sklíčidla.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana zraku při vrtání. **Pracovní rukavice (EN 388) – Při výměně sklíčidla.**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před výměnou sklíčidla VŽDY vyjměte akumulátor z AKU vrtačky nebo odpojte napájecí kabel / vzduch!
- ⚠️ Ověřte rozměr závitu vřetena vaší vrtačky: závit 3/8"-24 UNF má vnější průměr cca 9,5 mm (pokud má vaše vrtačka silnější vřeteno Ø 12,7 mm, jedná se o závit 1/2"-20 UNF -> použijte model G00500!).
- ⚠️ Nezapomeňte při montáži použít vnitřní pojistný šroub s levým závitem, jinak se sklíčidlo při povolování vrutů na levý chod vyšroubuje z vřetena!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před výměnou sklíčidla VŽDY vyjměte akumulátor z AKU vrtačky nebo odpojte napájecí kabel / vzduch!
2. Ověřte rozměr závitu vřetena vaší vrtačky: závit 3/8"-24 UNF má vnější průměr cca 9,5 mm (pokud má vaše vrtačka silnější vřeteno Ø 12,7 mm, jedná se o závit 1/2"-20 UNF -> použijte model G00500!).
3. Nezapomeňte při montáži použít vnitřní pojistný šroub s levým závitem, jinak se sklíčidlo při povolování vrutů na levý chod vyšroubuje z vřetena!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Sejmutí starého sklíčidla: Rozevřete čelisti starého sklíčidla naplno, vyšroubujte vnitřní pojistný šroub (má LEVÝ závit, takže se povoluje DOPRAVA!) a poté staré sklíčidlo odšroubujte doleva.
2. Montáž nového sklíčidla G00504: Našroubujte nové sklíčidlo na závit 3/8"-24 UNF až na doraz, rozevřete čelisti a zašroubujte dovnitř pojistný šroub s levým závitem (utahuje se DOLEVA!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Upněte vrták (1,5–13 mm), dotáhněte jej kličkou ve všech 3 obvodových otvorech a kličku ihned vyjměte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Vyfoukávejte prach a třísky z čelistí a ozubeného věnce.
Pravidelně	Ošetřujte lehkým olejem nebo teflonovým sprejem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Otvor závitu ve sklíčidle je příliš malý pro vřeteno vrtačky	Vrtačka má velké vřeteno 1/2"-20 UNF (12,7 mm), zatímco G00504 má závit 3/8"-24 UNF (9,5 mm)	Pro vřeteno 1/2"-20 UNF použijte model GEKO G00500
Sklíčidlo se vytočilo z vřetena při zpětném (levém) chodu AKU vrtačky	Nebyl namontován středový pojistný šroub s levým závitem	Rozevřete čelisti a zašroubujte středem sklíčidla pojistný šroub s levým závitem do čela vřetena
Protáčení stopky vrtáku	Nedotažení ve všech 3 otvorech	Dotáhněte sklíčidlo kličkou postupně ve všech třech obvodových otvorech
Při použití vrtáku Ø 13 mm se malá AKU vrtačka zastavuje	Vysoký řezný odpor 13mm vrtáku v oceli	Při vrtání průměrů 10–13 mm v oceli vždy nejprve předvrtejte otvor menším vrtákem (např. Ø 4–5 mm) a přepněte AKU vrtačku na 1. (pomalý silový) rychlostní stupeň

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Celokovové zubové vrtací sklíčidlo (hlava) 1,5–13 mm se závitem 3/8"-24 UNF a utahovací kličkou**
Typové označení / Model:	**GE1222_G00504** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Celokovové zubové vrtací sklíčidlo

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 6349
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.